

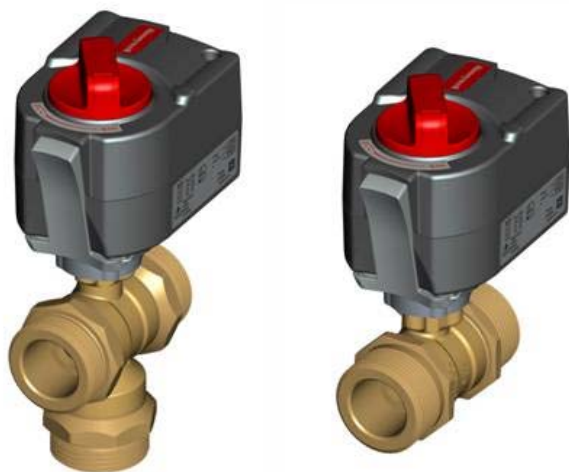


# VBGx-xx-xx

## Regulacyjne zawory kulowe

PN25 (DN15 DO DN32)

### KARTA KATALOGOWA



### ZASTOSOWANIE

Regulacyjne zawory kulowe VBG2 2-dr. oraz VBG3 3-dr. sterują przepływem wody grzewczej i lodowej z dopuszczalną mieszaniną z glikolem do 50% zgodnie z VDI2035 w instalacjach ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji (HVAC) do regulacji ciągłej lub zamknij/otwórz.

### Właściwości

- Przyłącze gwintowane DN15 do DN32 z gwintem zewnętrznym BSPP od 1" do 2".
- Stałoprocentowa charakterystyka przepływu.
- Współpracują z silownikami obrotowymi serii MVN: zamknij/otwórz, 3-punktowe, ze sterowaniem płynnym, bez sprężyny powrotnej.
- Zdejmowany uchwyt do ręcznego sterowania zaworem podczas montażu lub w przypadku braku zasilania.
- Silownik może być montowany na zaworze w 4-ch różnych kierunkach.
- Szeroki zakres kv od 0,25 do 25.
- Kula mosiężna chromowana i trzon zaworu z mosiądzu.
- Zawór 3-drożny w funkcji zaworu mieszającego lub dzielącego.
- Stopień szczelności A, szczelność na test powietrzem zgodna z EN 12266-1.

### Dane techniczne

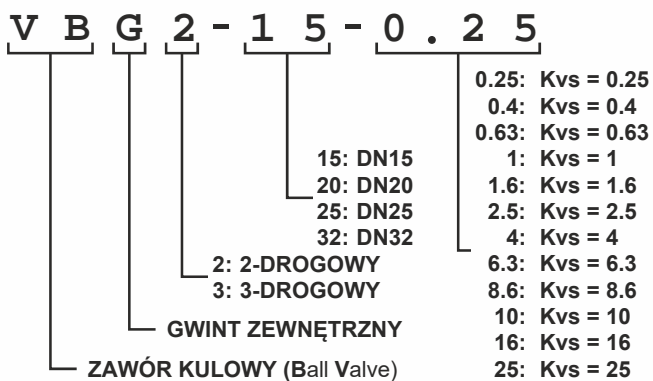
<b>Typ zaworu</b>	Regulacyjny zawór kulowy
<b>Korpus</b>	2-drożny (VBG2-xx-xx), 3-drożny (VBG3-xx-xx)
<b>Ciśnienie nominalne</b>	PN25
<b>Temperatura medium</b>	+5 ... +120 °C
<b>Typ przyłącza</b>	Gwint wewnętrzny BSPP, złączki gwintowane, uszczelnienie płaskie
<b>Medium</b>	Woda lodowa lub grzewcza wg VDI2035 z mieszaniną do 50% glikolu. Nie stosować z parą lub paliwami.
<b>Zakres szczelności</b>	
<b>VBG2</b>	Stopień szczelności A, szczelność na test powietrzem zgodna z EN 12266-1
<b>VBG3</b>	Stopień szczelności A, szczelność na test powietrzem zgodna z EN 12266-1 dla A-AB, zakres I zgodnie z EN 1349 oraz EN 60534-4 dla B-AB (0.1% wartości kv)
<b>Współczynnik Kvs</b>	patrz Tabela 1 i Tabela 2
<b>Ciśnienia zamknięcia</b>	patrz Tabela 1 i Tabela 2
<b>Materiały:</b>	
Korpus	Mosiądz
Trzpień zaworu	Mosiądz
Kula	Mosiądz chromowany
Gniazdo	Uszczelki z Teflon® z O-ringami z EPDM
Wkład zaworu	Noryl®
<b>Kierunek przepływu:</b>	
2-dr. zaw. kulowy	przepływ przelotowy, pełny lub częściowy ograniczany opatentowanym wkładem zaworowym
3-dr. zawór kulowy	przepływ A-B-AB, pełny lub częściowy ograniczany opatentowanym wkładem zaworowym
<b>Ciśnienie znamionowe korpusu</b>	PN25
<b>Charakterystyka przepływu:</b>	
2-dr.	Stałoprocentowa sterowana wkładką zaworową
3-dr.	Port A do AB: stałoprocentowa; Port B to AB: liniowa
<b>Aprobaty</b>	CE

Tabela 1. VBG2 Przelotowe zawory regulacyjne kulowe

DN	K <sub>vs</sub> A-B	Nr katalogowy	Ciśnienie zamknięcia z siłownikami obrotowymi MVN (kPa)	Wielkość gw. zewnętrznego
15	0,25	VBG2-15-0.25	890	1"
	0,4	VBG2-15-0.4		
	0,63	VBG2-15-0.63		
	1	VBG2-15-1		
	1,6	VBG2-15-1.6		
	2,5	VBG2-15-2.5		
	4	VBG2-15-4		
20	6,3	VBG2-15-6.3	890	1 ¼"
	4	VBG2-20-4		
	8,6	VBG2-20-8.6		
25	6,3	VBG2-25-6.3	680	1 ½"
	10	VBG2-25-10		
	16	VBG2-25-16		
	25	VBG2-25-25		
32	16	VBG2-32-16	680	2"
	25	VBG2-32-25		

Tabela 2. VBG3 3-drożne zawory regulacyjne kulowe

DN	K <sub>vs</sub> A-B	K <sub>vs</sub> B-AB	Nr katalogowy	Ciśnienie zamknięcia z siłownikami obrotowymi MVN (kPa)	Wielkość gw. zewnętrznego
15	0,63	0,50	VBG3-15-0.63	340	1"
	1	0,80	VBG3-15-1		
	1,6	1,28	VBG3-15-1.6		
	2,5	2,00	VBG3-15-2.5		
	4	3,20	VBG3-15-4		
	6,3	5,04	VBG3-15-6.3		
20	4	3,20	VBG3-20-4	340	1 ¼"
	6,3	5,04	VBG3-20-6.3		
	8,6	6,88	VBG3-20-8.6		
25	6,3	5,04	VBG3-25-6.3	340	1 ½"
	10	8	VBG3-25-10		
	16	12,8	VBG3-25-16		
	25	20	VBG3-25-25		
32	16	12,8	VBG3-32-16	270	2"
	25	20	VBG3-32-25		



Rys. 1. Oznaczenia numeru katalogowego zaworów VBG

Tabela 3. Akcesoria zaworu i części zamienne

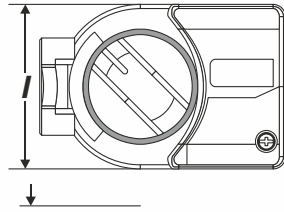
Nr części	Opis
5112-19	Wymienny trzpień dla zaworów 2- i 3-drogowych
5112-20	Wymienny trzpień dla zaworów 2- i 3-drogowych
5112-21	Wymienny trzpień dla zaworów 2- i 3-drogowych
MVNAAA	Wymienny adaptor zaworu
AC-15TF-1	Złączki do zaworów DN15 VBG
AC-20TF	Złączki do zaworów DN20 VBG
AC-25TF	Złączki do zaworów DN25 VBG
AC-32TF	Złączki do zaworów DN32 VBG

Tabela 4. Złączki do zaworów

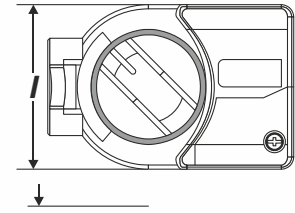
Przylącze	Przył. rury	DN	Nr. katalogowy	Złączka kompletna	Opis
Gwint wewnętrzny	G 1/2"	15	AC-15TF-1		Komplet składa się z: 1 nakrętki, 1 nypla oraz 1 uszczelki
	G 3/4"	20	AC-20TF		
	G 1"	25	AC-25TF		
	G 1-1/4"	32	AC-32TF		

Tabela 5. Wymiary

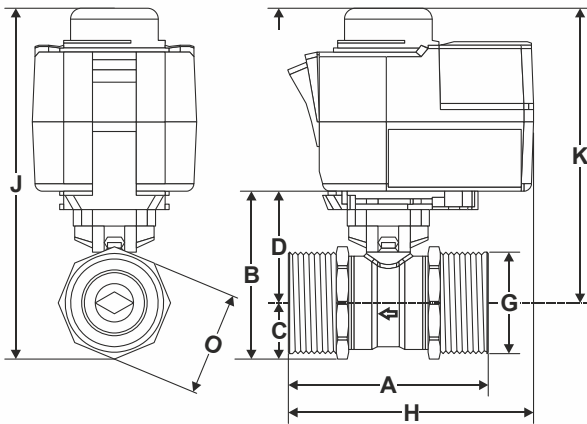
Złączka kompletna	a	c	Nr. katalogowy
	G 1"	G 1/2"	AC-15TF-1
	G 1-1/4"	G 3/4"	AC-20TF
	G 1-1/2"	G 1"	AC-25TF
	G 2"	G 1-1/4"	AC-32TF



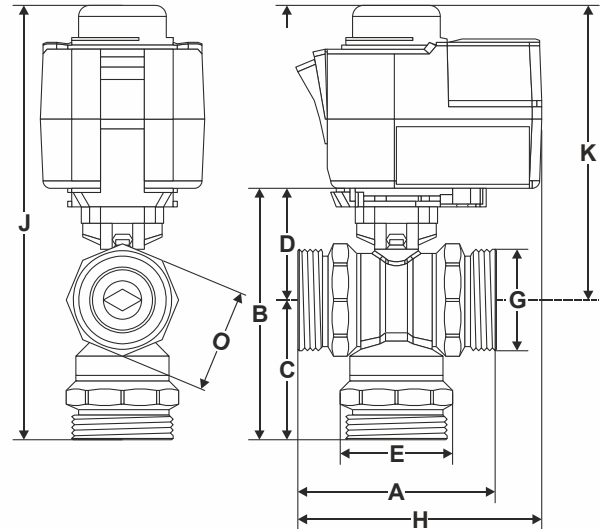
CLEARANCE ABOVE ACTUATOR: 19 mm (3/4")



CLEARANCE ABOVE ACTUATOR: 19 mm (3/4")



Rys. 2. Zawór 2-dr. z siłownikiem MVN  
(wymiary w Tabeli 6)



Rys. 3. Zawór 3-dr. z siłownikiem MVN  
(wymiary w Tabeli 7)

Tabela 6. Wymiary zaworu VBG2 z siłownikiem MVN (w mm)

DN	A	B	C	D	G	H	I	J	K	O
15	74.0	67.1	19.1	48.0	G1"	92.3	71.0	142.1	123.0	36.0
20	85.5	77.2	24.7	52.7	G1¼"	98.05	71.0	152.2	127.7	46.0
25	84.5	84.1	26.8	57.5	G1½"	97.55	71.0	159.1	132.5	50.0
32	102.0	98.1	36.0	63.4	G2"	106.3	71.0	173.1	138.4	65.0

Tabela 7. Wymiary zaworu VBG3 z siłownikiem MVN (w mm)

DN	A	B	C	D	E	G	H	I	J	K	O
15	74.0	107.1	41.1	49.1	44.0	G1"	92.3	71.0	182.1	124.1	41.0
20	85.5	109.4	46.9	49.1	49.5	G1¼"	98.05	71.0	184.4	124.1	46.0
25	84.5	118.4	44.4	53.1	53.5	G1½"	97.55	71.0	193.4	128.1	50.0
32	107.5	142.3	50.9	63.0	69.0	G2"	109.05	71.0	217.3	138.0	65.0

## Montaż

Przy montażu zaworu należy zachować poprawny kierunek przepływu (patrz rozdział „Typowe zastosowanie”). Zawór nie może być montowany trzpieniem do dołu.

Zawór dostarczany jest z kompletną dokumentacją montażu. Jakość wody musi spełniać wymagania VDI 2035.

**UWAGA:** Siłownik należy montować ręką bez użycia jakichkolwiek narzędzi. Użycie narzędzi może uszkodzić siłownik.

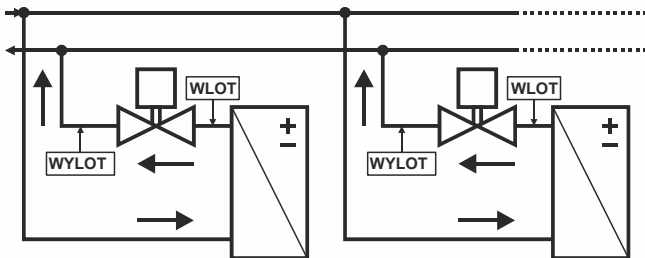
## Typowe zastosowanie

Wszystkie typy zaworów powinny być montowane na przewodzie powrotnym. Jeśli ciśnienie różnicowe przekracza 300 kPa należy spodziewać się szumów przepływu.

### Zawory przelotowe 2-drogowe

Kierunek przepływu zawsze z kierunku A do B

Kierunek B: Wylot



Rys. 4. Zastosowanie zaworu 2-drogowego

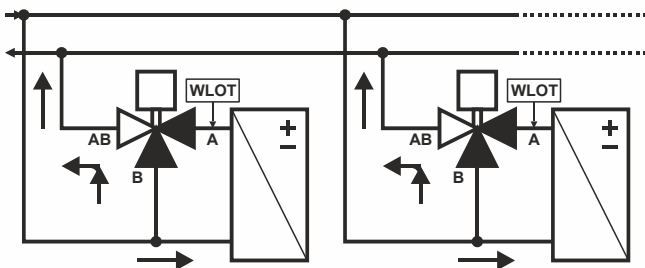
### Zawory 3-drogowe

Zalecane jest stosowanie tego typu zaworów jako zawory mieszające. W związku z tym przepływy przez zawór oznaczają:

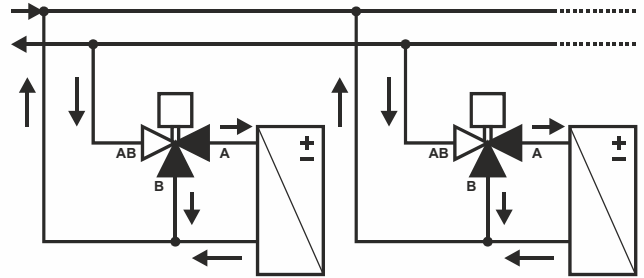
Kierunek AB: Całkowity przepływ wylotowy

Kierunek A: Sterowany przepływ wlotowy

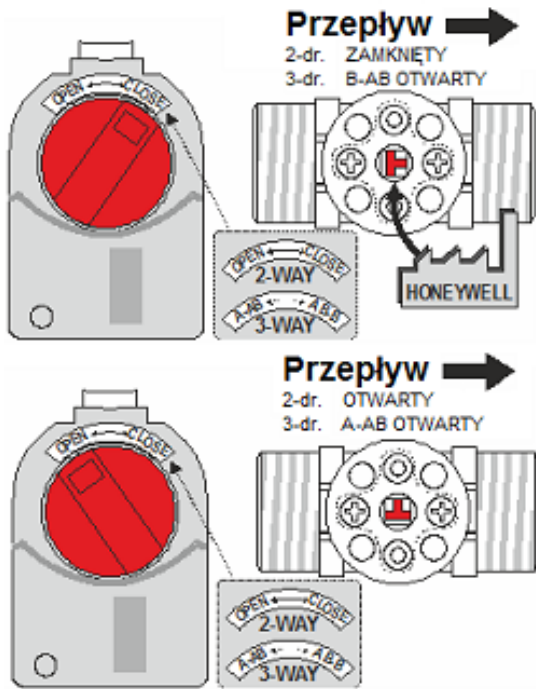
Kierunek B: Wlot obejścia



Rys. 5. Zastosowanie zaworu 3-drogowego w funkcji mieszającej



Rys. 6. Zastosowanie zaworu 3-drogowego w funkcji dzielącej



Rys. 4. Pozycja kuli w zaworze

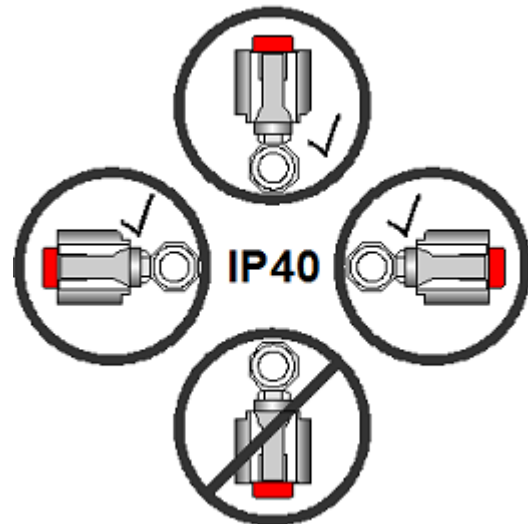


Fig. 5. Dopuszczalne kierunki montażu

## UTYLIZACJA ZAWORÓW VBG

NALEŻY POSTĘPOWAĆ WEDŁUG LOKALNYCH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH UTYLIZACJI I ODPADÓW!

- Korpus mosiężny odporny na odcynkowanie
- Kula mosiężna chromowana
- Uszczelnienie z Teflon® z O-ringami z EPDM
- Wkład zaworu z Noryl®



**Ademco Sp. z o.o.**  
ul. Domaniewska 39  
02-672 Warszawa  
wsparcie@resideo.com  
homecomfort.resideo.com/pl

**Więcej informacji można znaleźć na stronie:**

[homecomfort.resideo.com/pl](http://homecomfort.resideo.com/pl)